



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

BR

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Bozzetto*. Novelozinho, pequeno novello.  
**BOZZOLO**. f. m. Inchação, tumor, inchaço.  
*Bozzolo*. Corcova.  
*Bozzolo*. Fulleho, casulo do bicho da seda.  
*Bozzolo*. Maquia, certa medida, de que usão os mo-  
 leiros para tirarem nella tanta porção de trigo em  
 paga do seu trabalho.  
**BOZZOLOSO**. adj. m. SA. f. Cheio de inchaços, de  
 tumores.  
*Bozzoloso*. Cheio de corcovas.  
**BOZZOLUTO**. adj. m. TA. f. Escabroso, defigal, as-  
 pero, cheio de corcovas, de inchaços, de tumores.
- B R A
- BRACA**. v. BRACHE.  
**BRACAJUOLA**. dim. f. Siroulas, calções, vestido,  
 que cobre as coxas das pernas, que se prendem á cin-  
 tura, bragas.  
**BRACATO**. adj. m. TA. f. Palavra, que estando jun-  
 ta ao adjectivo *Grasso*, vale o mesmo que muito gor-  
 do, muito repleto.  
**BRACCARE**. v. a. Cheirar, andar buscando por todas  
 as partes, rastejar, indagar, como o braco cão de  
 caça.  
**BRACCETTO**. dim. m. Bracinho, pequeno braço.  
**BRACCHEGGIARE**. v. a. Buscar miudamente, pro-  
 curar, indagar cuidadosamente.  
**BRACCHEGGIO**. f. m. Busca cuidadosa; a acção de  
 buscar, de procurar por toda a parte cuidadosamente  
 como hum braco.  
**BRACCHERIA**. f. f. Quantidade de cães bracos.  
**BRACCHETTA**. dim. f. Pequena cadella braca, ca-  
 della sagaz.  
**BRACCHETTO**. dim. m. Pequeno cão braco, cão  
 sagaz.  
**BRACCHICO**, e } Epitheto, que se dá a hum  
 certo musculo do cotovelo.  
**BRACCHIEO**. adj. m. } Termo de Anatomia. Bra-  
 chico.  
**BRACCHIERE**. f. m. Picador, que faz correr os cães  
 de caça, o que tem cuidado dos cães bracos, que  
 os conduz para a caça.  
**BRACCIAJUOLA**. f. f. Arma defensiva, que cobre o  
 braço.  
**BRACCIALE**. f. m. Arma defensiva, com que se co-  
 bre o braço.  
*Bracciale*. Braçal, instrumento de madeira, que se  
 encaixa no braço para se jogar o balão.  
**BRACCIALETTO**. f. m. Bracellete, manilha, ornato,  
 que as mulheres põem ao redor do braço.  
**BRACCIALETTO**. dim. m. Pequena arma defensiva,  
 com que se cobre o braço.  
*Braccialeto*. Braçal pequeno, instrumento para se jo-  
 gar o balão.  
**BRACCIATA**. f. f. Braçada, tanta quantidade de ma-  
 teria, quanta de huma vez se pôde abarcar, e levar  
 entre os braços.  
*Bracciata*. Amiga, dama.  
*Bracciata*. Acção de abraçar.  
**BRACCIATELLA**. dim. f. Pequena braçada, braçadi-  
 nha.  
**BRACCIATELLO**. f. m. Espécie de pastelão grande,  
 feito em triangulo, ou como hum coração, temper-  
 ado com agua, sal, ovos, e manteiga com a massa  
 escaldada.  
**BRACCIERE**. f. m. Escudeiro, o que dá o braço ás  
 Senhoras para as ajudar a andar, braceiro.  
**BRACCIESCO**. adj. m. CA. f. Que diz respeito ao  
 braço.  
**BRACCIO**. f. m. Braço; membro do homem, que se  
 deriva da espada, e termina na mão.  
*Braccio*. no plural communmente se declina *Braccia*.  
*Il nervo del braccio*. O nervo do braço.  
*Braccio dritto o destro*. Braço direito.  
*Braccio sinistro o manca*. Braço esquerdo.  
*Egli è morto nelle mie braccia*. Morreo nos meus braços.

- Stroppare i figli dalle braccia de' loro parenti*. Tirar os  
 filhos dos braços de seus pais.  
*Ricever qualcuna a braccia aperte*. Receber alguém a  
 braços abertos, com todo o agasalho, e alegria.  
*Torre uno dalle braccia della morte*. Tirar alguém dos  
 braços da morte. Livrallo das portas da morte.  
**Braccio**. no fig. Protecção, poder, potencia, autho-  
 ridade, força.  
*Pietro hà gran braccio in Corte*. Pedro pôde muito  
 na Corte.  
*Aver le braccia lunghe*. Proverbio. Ter os braços  
 compridos. Ter poder, authoridade.  
*Stendere ad uno le braccia per aiutarlo*. Dar a mão a  
 alguém para o ajudar.  
*Aver sulle braccia gli affari della Repubblica*. Ter so-  
 bre si o pezo de todos os negocios do Estado. *Om-  
 nia Reipública negotia curare*.  
*Gettarsi nelle braccia di qualcuno*. Refugiar-se ao pa-  
 trocinio de alguém; implorar o favor, e protecção  
 de alguém.  
*Nai ci gettiamo nelle tue braccia, fa di noi quel  
 che ti pare*. Nós nos sujeitamos ao teu poder, faz  
 de nós o que te parece.  
*Tu sei il tuo braccio diritto*. Tu es a sua mão direi-  
 ta; serve-se de ti em todas as cousas.  
*Non sapete, ch' i Re hanno le braccia lunghe*. Não  
 sabeis que os Monarcas tem immenso poder.  
*Vivere, Campare, e simili delle braccia, o delle sue  
 braccia*. Viver do trabalho de seu braço; viver do  
 suor de seu rosto.  
**Braccio**. Braço de mar, de terra; mar, ou terra,  
 que por espaço, comprido, e curvo entra hum no  
 outro. Braço de mar, lingua, enseada de mar, es-  
 treito, isthmo, lingua de terra entre dous mares.  
*Braccia di S. Giorgio*. Braço de Gallipoli, de S. Jorge.  
**Braccio**. Covado, medida de pé e meio, que tem  
 tres palmos, braçada, vara, ou medida de hum braço.  
**Braccio quadro**. Braçada em quadro; he aquelle espa-  
 ço comprehendido de quatro lados iguaes da medida  
 de hum braço cada hum, juntos em angulos rectos.  
*A braccia quadra*. adverbialmente. Abundantemente,  
 largamente, em abundancia, com largueza, as mãos  
 rotas, copiosamente.  
*Pregar colle braccia in croce*. Pedir, supplicar hu-  
 mildemente.  
*Avere nelle braccia*. Ter na sua mão, possuir, go-  
 verner, ter na sua disposição.  
*Fare alle braccia*. } Lutar, contender, expe-  
*Giocare alle braccia*. } rimentar as forças luctan-  
*Vincere alle braccia*. } do.  
*Cascare le braccia*. Desanimar-se, esfriar, perder o  
 animo.  
*Condurre, o Menare a braccia*. Levar, conduzir por  
 debaixo dos braços quem não quer, ou não se pôde  
 suster por si mesmo.  
**BRACCIOLARE**. f. m. Covado, braço, braçada, bra-  
 ça, madeira, ou ferro do comprimento ordinario do  
 braço de homem, que serve para medir.  
**BRACCIOLINO**. dim. m. Bracinho, braço pequeno,  
 bracoico.  
**BRACCIONE**. f. m. aug. Braço grande, e grosso.  
**BRACCIOTTO**. f. m. aug. di **BRACCIO**. Braço gor-  
 do, e grosso.  
**BRACCIUOLA**. f. f. Arma defensiva, que cobre o  
 braço. v. **BRACCIAJUOLA**.  
**BRACCIUOLO**. f. m. Corremão das escadas, arrimo,  
 apoio, que serve para sustentar os braços.  
*Bracciuolo*. no fig. Arrimo, apoio, sustentaculo, es-  
 peque, pontalete.  
**BRACCO**. f. m. Cão braco, cão de caça, rafeiro,  
 cão facador, que traz a caça á mão; deste genero  
 de cães ha muitas qualidades; braco.  
*Sciorre i bracchi*. Soltar, largar os cães para perfe-  
 guirem a caça.  
*Sciorre i bracchi*. no fig. Fallar com liberdade, com  
 des-



desprezo, enfiar-se, agastar-se, insultar. Enfurecer-se, delirar, endoudecer, tresvariar.  
*Bracco da ferma.* Cão de caça, que em vendo a perdiz, ou outra qualquer ave, já pára.  
*Bracco da punta.* He aquelle cão, que por breve espaço de tempo faz parada, quando fente perto o animal; corre logo para o apanhar.  
*Bracco da leva.* Cão de caça, que descobre o campo para levantar as perdizes, &c.  
*Bracco di ripulita.* Cão de caça, que seguindo os sinais, e direcção do falcão, faz sahir a caça.  
*Bracco da sangue.* Cão de caça, que segue a caça ferida pelo rasto do sangue.  
*Bracco da acqua.* Cão de caça, que vai á agua buscar a caça.

**BRACE.** f. f. Braza, carvão accezo, fogo sem chaminas, que fica da lenha queimada.

*Fare a brace.*

*Tener a brace.*

*Viver a brace, e simili.*

*Cader della padella nella brace.*

*Uscir della brace, e rientrar nel fuoco.*

*Le brace d'altri ti rompono il culo.*

*Color le brace.*

*Portar le brace.*

*Aver le brace alle ginocchia.*

*Cascar le brace.*

*Farfela nelle brace.*

**BRACHE.** f. f. plur. Calções, firoulas, bragas,

**BRACHESSE.** f. f. plur. calças.

*Brache.* Firoulas, calças, certa composição miseravel, e estreita feita de tea para cubrir as partes pudendas aos nús. Tanga.

*Le brace d'altri ti rompono il culo.* Proverbio. Tomar á sua conta negocios, que não lhe pertencem; ter molestia, embarçar-se com as cousas alheias.

*Color le brace.* Dar-se por vencido, render-se, ceder, dar as mãos.

*Portar le brace.* Trazer calções; dominar, arrogar a si, usurpar o dominio, que he proprio dos homens, ser senhora.

*Aver le brace alle ginocchia.* Estar embarçado com multiplicidade de negocios; ter muitos negocios, em que cuidar.

*Cascar le brace.*

*Farfela nelle brace.*

**BRACHETTA.** dim. f. Abertura dianteira de huns calções.

*Brachetta.* Firoulas, calções. v. *Bracajuola.*

*Brachetta.* Prizão, que se põe nos pés dos falcões.

**BRACHIERAJO.** f. m. O que faz fundas, ligaduras.

*Brachierojo.* no fig. Homem, que não serve para cousa alguma, estolido, nescio, inerte.

**BRACHIERE.** f. m. Funda, ligadura, instrumento feito de aço, ou de couro, que costumão trazer os que são quebrados, e tem hernias.

**BRÁCIA.** v. **BRACE.**

**BRACIAJUOLA.** f. f. Cavidade, fôssô, que os fundidores fazem debaixo da grelha do seu forno.

**BRACIAJUOLO.** f. m. LÁ. f. Carvoeiro, carvoeira, o que, ou a que vende, faz brazas, carvão.

**BRACIERE.** f. m. Brazeiro, fogareiro de ferro, de cobre, ou de barro, onde se tem brazas.

**BRACIERETTO.** dim. m. Fogareirinho, pequeno brazeiro, brazeirinho.

**BRACIUOLA.** f. f. Pedaco de carne assada na grelha, carne grelhada.

*Far braciule d'alcuno.* Picar, despedaçar, fazer alguém em postas. Modo baixo.

**BRACMANO.** f. m. Filósofo, ou sabio Indio; o seu modo de viver he em extremo austero, e semelhante ao que Pythagoras exercitava na sua vida; tambem se lhe dá o nome de Brames, nome derivado do seu Deos Bram, que alguns creem ser Abraham. Brachmane.

**BRACO.** v. **BRAGO.**

**BRACONE.** f. m. } Calças grandes, calções,  
**BRACONI.** f. m. plur. } bragas, firoulas grandes.

*Bracone.* Grande poltrão, homem, que inteiramente não tem préstimo algum, que não serve para nada.

**BRADO.** f. m. DA. f. Bezerra, boi, bezerra, vaca, que não tem tres annos, que ainda não andou na canga.

*Brado,* he tambem adjectivo.

\* **BRADONE.** f. m. O hombro de hum espartilho, ao qual se prendem as mangas.

**BRADUME.** f. m. Quantidade de bezerras, e de bezerras, que ainda não tem tres annos.

**BRAGE.** } v. } **BRACE.**  
**BRAGHESSE.** }  
**BRAGHIERE.** } **BRACHESSE.**  
**BRACHIERE.** } **BRACHIERE.**

*Braghiera.* Cingidouro, cós dos calções, cintura.

**BRAGIA.** v. **BRACE.**

\* **BRAGO.** f. m. Lodo, limo, lama.

*Braco em lugar de Brago* usou Dante por causa da rima.

**BRAMA.** f. f. Cubiça, gana, intenso appetite, violento desejo, desejo insaciavel.

**BRAMANGIERE.** f. m. Guizado, que se mette entre o assado, e a fruta, entrada da meza, guizado gostoso, que serve para abrir a vontade de comer.

**BRAMANTE.** p. a. m. f. Desejoso, que deseja excessivamente, cubiçoso, que cubiça grandemente.

**BRAMARE.** v. a. Desejar, appetecer, cubiçar, desejar ardentemente, cubiçosamente.

*Bramare.* Esperar com impaciencia.

**BRAMARSI.** v. n. p. Augurar-se, desejar, appetecer alguma cousa por si mesmo.

**BRAMATO.** adj. m. TA. f. Desejado, appetecido, cubiçado ardentemente; muito esperado.

**BRAMEVOLE.** adj. m. f. Appetecivel, que se faz digno de se desejar, que merece os desejos das gentes.

\* **BRÁMITO.** f. m. Huivo de cães, de lobos, &c. Grito, biamido, estrondo, clamor espantoso, que causa horror.

**BRAMOSAMENTE.** adv. Desejosamente, com appetencia, cubiçosamente, com ardor, ardentemente.

**BRAMOSIA.** f. f. Desejo violento, appetite, cubiça, appetencia, desejo insaciavel.

**BRAMOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Desejosissimamente, com muito ardor, com muito insaciavel desejo, cubiçosissimamente.

**BRAMOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Desejosissimo, muito appetecido, cubiçosissimo, que deseja com muito ardor.

\* **BRAMOSITA.** v. **BRAMA.**

**BRAMOSO.** adj. m. SA. f. Desejoso, cubiçoso, que deseja, que appetece ardentemente, que cubiça com ardor.

**BRANCA.** f. f. Unha, garra.

*S'io le pongo la branca addosso.* por fem. Se eu lhe posso lançar as garras, se o posso apanhar.

*Branca.* Rama, ramo, renovo, prumagem, raminho novo, que produz a arvore do seu tronco.

*Scala a due branche.* Escada dividida em duas partes, que abrindo-se se segura com hum varão de ferro de cada parte; tem varias serventias.

*Branca di corallo.* Ramo de coral.

*Branca di catene.* Cadeias, que servem para prenderem os escravos, e os forçados, principalmente os que bañão para o serviço de hum remo.

*Branca.* Forçados, quadrilha de forçados, o numero daquelles forçados todos juntos, que servem para hum remo.

*Branca.* no fig. Garra, prizão, poder, cadeia.

*Nelle branche d'Amore avvillupato.* Embarçado nas cadeias do amor.

*Branche de gambari.* Braços do Eicorpião, Signo celeste.

**BRANCA ORSINA.** f. f. Branca urfina, herva gigante; acantho, herva medicinal.



**BRANCARE.** v. a. Agarrar.  
*Brancare.* Pegar, tomar.

**BRANCATA.** f. f. Punhada, tanta materia, quanta se pôde apañhar n' huma mão, mão cheia.

**BRANCHETTO.** dim. m. Pequena manada, pequeno rebanho.

**BRANCHIE.** f. f. plur. Barbatanas dos peixes vizinhas aos rabos, que os ajudão a nadar.

**BRANCHINO.** dim. m. NA. f. Pequena pata dos animaes, que tem dedos, garras, unhas, pequena garra.

**BRANCIGARE.** v. a. Manuziar, apalpar, tocar a miude com a mão, palpar, passar alguma coula pelas mãos, manear.

**BRANCICATO.** adj. m. TA. f. Manuziado, tocado, palpado, passado pelas mãos, maneadado.

**BRANCICATORE.** v. m. } Que manuzia, que to-  
**BRANCICONE.** adj. m. } ca, que apalpa, que  
passa pelas mãos, o que, ou a que descompõe.

**BRANCIONE.** adv. Às apalpadelas, apalpando.  
*Brancione.* v. *Carpone.*

**BRANCO.** f. m. Rebanho, manada, multidão de animaes juntos.

**BRANGOLARE.** v. n. Andar às apalpadelas, ir apalpando, palpar, tentar, ir, andar com tento; ir, andar a quatro pés, como as bestas.

**BRANCOLONE,** e } Às apalpadelas, apalpando, a  
**BRANCONI.** adv. } quatro pés.

**BRANCORSINA.** f. f. Acantho, branca urfina, herua Gigante, herua medicinal.

**BRANCUCCIA.** dim. DIBRANCA. Unha, garra pequena, pequena pata.

**BRANDELLINO.** dim. m. DI BRANDELLO. Bocadoinho, pedacinho, migalha, pedaço pequeno.

**BRANDELLO.** f. m. Pedaço, bocado.  
*Fare in brandelli.* Cortar, fazer em pedaços.

**BRANDIMENTO.** f. m. A acção de brandir, de manear, de mover na mão huma espada, huma lança.

**BRANDIRE.** v. a. Vibrar, brandir, manear, mover, agitar, facudir huma arma com a mão.  
*Brandire.* no fig. Tremar, estar vacillante.

**BRANDIRSI.** v. n. p. Empavonar-se, andar com gravidade, andar com certa affectação, ter hum modo de andar affectado, e ridiculo.

**BRANDISTOCCO.** f. m. Bordão ferrado em ambas as pontas grande pela fórma de hum pique pequeno, de que usão em Flandres para saltar os canaes.

**BRANDO.** f. m. Grossa espada de aço, que se manearva com ambas as mãos. Palavra Poetica.

**BRANDONE.** f. m. Pedaço, bocado.

**BRANO.** f. m. Bocado, pedaço, parte arrancada com violencia de hum todo, e diz-se ordinariamente de carne, ou de panno.  
*Non se tener brano.* } Estar, ou ter vestido feito  
*Cascar a brani.* } em pedaços, já velho, consumido: fallando-se de vestidos, ou de outras coufas semelhantes.  
*Levar i brani di che che sia.* Dizer mal, desacreditar.  
*Fare in brani.* Fazer em pedaços.

**BRANTA.** v. BERNACLA.

**BRASCA.** f. f. } Couve.  
**BRASSICA.** }

**BRAVA.** f. f. Especie de alfarroba, legume.

**BRAVACCIO.** peior. m. CIA. f. Espadachim, rufião, valentão, jactancioso, muito feroz, vanglorioso, desvanecido, patarata.

**BRAVAMENTE.** adv. Valentemente, animosamente, fortemente, vigorosamente, á valentona.  
*Bravamente.* Honestamente.

**BRAVARE.** v. a. Ralhar, ameaçar altivamente, imperiosamente, insultar, reprehender asperamente a quem.

**BRAVATA.** f. f. Ralho, ameaço, vangloria, vaidade mal fundada, fanfarrice, a acção de ralhar, de ameaçar.

*Parte I.*

**BRAVATORIO.** adj. m. RIA. f. Reprehensivo, que ameaça.

**BRVAZZO.** v. BRAVACCIO.

**BRVAZZONE.** aug. Grande fanfarrão, grande espadachim, grande rufião, muito desvanecido, mui vanglorioso.

**BRAVEGGIARE.** v. n. Enfurecer-se, fer fero, bravo, arrogante, feroz, saltar com soberba, obrar com altivez, fer cruel.  
*Braveggiare.* Fallando-se dos cavallos. Saltar com braveza, com bello ar, quasi mettendo tudo debaixo dos pés, rinchando, &c.

**BRAVERIA.** v. BRAVURA.

**BRAVETTO.** adj. m. TA. f. Hum pouco feroz.

**BRAVICORNISSIMO.** sup. m. Muito valente pelos seus cornos.

**BRAVIERE.** f. m. Especie de passaro.

**BRAVISSIMAMENTE.** adv. sup. Valerosissimamente, com muito valor.

**BRAVISSIMO.** sup. m. MA. f. Valerosissimo, muito valente, ferocissimo, muito feroz.

**BRAVO.** adj. m. VA. f. Animoso, valente, cheio de animo, feroz, valeroso, alentado, atrevido, bravo.  
*Bravo Poeta.* Douro Poeta.  
*Un bravo Scrittore.* Hum sabio Escriitor.  
*Un bravo Artefice.* Hum excellente Artífice.  
*Brava bestia.* Besta indomita, que se não pôde amansar.  
*Bravo cavallo.* Valente cavallo, potente.  
*Bravo.* Fallando-se de bois, vacas, &c. indomavel, feroz, bravo.

**BRAVO.** f. m. Camarada, espadachim, valentão, arrojado, assaffino, o que acompanha, o que segue a quem para o defender.

**BRAVONE.** v. BRAVACCIO.

**BRAVURA.** f. f. Braveza, valentia, fereza, ferocidade, valor, animo intrepido, esforço, bramura.

B R E

**BRÈCCIA.** f. f. Brecha, rotura de alguma parte da claufura.  
*Brèccia.* Brecha; abertura, rotura, que se faz nas muralhas de huma Cidade, de huma Praça, pelo meio da qual se faz caminho para se penetrar a parte opposta. Termo de Guerra.  
*Brèccia.* v. *Bricca.*  
*Brèccia.* no fig. Impresão, ataque, persuasão.  
*Far brèccia.* no fig. Persuadir, atacar, fazer impresão, brecha, conseguir.  
*Brèccia.* Qualidade de marmore verde, que se tira dos montes Pirineos.

**BRENNA.** f. f. Cavallo máo, findeiro, cavallo de pouco preço, de pouca estimação.

**BRENTA.** f. f. Odre, barril de vinho, que trazem os mariolas às costas para transportar o vinho, cesto de vindima.

**BRENTATORE.** v. m. O que traz às costas odres de vinho, o que accarreta os cestos vindimios.

\* **BRÈTTINE.** v. **REDINE.**

**BRETTO.** adj. m. TA. f. Esteril, de pouco fruto, que não produz nada.  
*Bretto.* Avarento, tenaz.  
*Bretto.* Tolo, nefcio, ridiculo, fatuo, pateta.  
*Bretto.* Pobre, necessitado, miseravel.

\* **BRETTÓNICA.** f. f. Bretónica, planta cefálica, diuretica, e vulneraria. Herva medicinal.

**BREVE.** f. m. Breve, reliquiario, nomina, pequeno embrulho com reliquias, e orações dentro, que os Christãos trazem por devoção ao peçoço.  
*Breve.* Escriitura breve, summario, pequeno escrito, composição breve.  
*Breve.* Breve, letras Pontificias, mandado do Papa, Bulla.  
*Appiccar brevi.* Proverbio. Recommendar-se a alguém em vão, sem poder conseguir alguma coufa.

**BREVE.** adj. m. f. Breve, curto, que tem pouca exten-

S



tensão, e propriamente se diz do tempo, ou de cousas, que digão relação ao tempo.  
*Breve curso.* Breve curso.  
*Breve via.* Pequeno caminho.  
*Breve scrittura.* Curta escrita, pequena escritura, isto he, que se pôde correr, se pôde andar, se pôde fazer, ou ler em breve tempo.  
*Breve syllaba.* Syllaba breve, que he opposta á longa, na pronunção da qual se gasta hum só espaço de tempo. Termo de Grammatica.  
*Breve.* Pequeno.  
*Breve.* Pouco, em pouca quantidade.  
**BREVE.** adv. Brevemente, com brevidade, succintamente, em poucas palavras.  
*In breve.* Com brevidade, em pouco tempo, succintamente, em poucas palavras, brevemente.  
*Breve.* Finalmente, em conclusão, em fim.  
**BREVENTE.** adv. de tempo. Brevemente, em pouco tempo.  
*Breventemente, per lo più si riferisce al favellare, e allo scrivere.* Brevemente, em poucas palavras, succintamente, com brevidade.  
*Breventemente.* Finalmente, em conclusão, em fim.  
*Breventemente.* Pouco, hum pouco.  
**BREVETTO.** f. m. Alvará de mercê, rescripto, acto, que encerra a concessão de huma graça, que hum Principe faz a algum.  
**BREVIARE.** v. } **BREVIARIO.**  
**BREVIAMENTO.** v. } **ABBREVIAMENTO.**  
**BREVIARE.** v. } **ABBREVIARE.**  
**BREVIARE,** e } Breviario, livro Ecclesiastico,  
**BREVIARIO.** f. m. } no qual estão registadas as sete Horas Canonicas, em razão desta palavra do Psalmista Rei, *Psalmo 118. Septies in die laudem dixi tibi*; e todo o Officio Divino, o qual todos os dias se reza na Igreja, e tem de obrigação rezar os Ecclesiasticos, que tem Ordens Sacras, e os que gozão de algum Benefício da Igreja, como ordenão os Breves dos Papas.  
*Breviário.* Compendio, sumario, epithome.  
**BREVIATORE.** v. } **ABBREVIATORE.**  
**BREVIATRICE.** v. } **ABBREVIATRICE.**  
**BREVIATURA.** v. } **ABBREVIATURA.**  
**BREVICELLO.** dim. m. } Reliquiariozinho, reliquiario pequeno, breve pequeno.  
**BREVICINO.** dim. m. } no.  
\* **BREVICELLO.** v. } **PANIONE.**  
\* **BREVIETA.** v. } **BREVITA.**  
**BREVILOQUENZA.** f. f. } Laconismo, estylo conciso, discurso succinto, laconico, breve, animado, e sentencioso, modo de fallar, de se explicar em poucas palavras.  
*Breviloquio.* Titulo de hum Tratado.  
**BREVILOQUO.** adj. m. **QUA.** f. Laconico, conciso, que falla de hum modo breve, laconico, e sentencioso, que se explica em poucas palavras.  
\* **BREVIOSISSIMO.** v. } **BREVISSIMO.**  
\* **BREVIOSO.** v. } **BREVE.**  
**BREVIAPLANTE.** v. } **BREVILOQUO.**  
**BREVISSIMAMENTE.** adv. sup. Brevissimamente, muito succintamente, de hum modo muito breve, em muito poucas palavras.  
**BREVISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Brevissimo, muito succinto, muito breve, muito pequeno, muito pouco.  
**BREVITA.** } Brevidade, pequena extensão,  
**BREVITADE.** } pequenez; o abstracto de bre-  
**BREVITATE.** f. f. } ve.  
*Brevità di tempo.* Estreiteza, brevidade de tempo, pouco tempo.  
*Per brevità.* Por abbreviar, por causa da brevidade.  
**BREUSSE.** Palavra indclinavel, de que se usa para se metter medo ás crianças, e fazellas estar quietas.  
**BREZZA.** f. f. Pequeno vento, mas frio, viração, aragem hum pouco fria.  
*Brezza.* no fig. Fealdade.

*La furia, e la brezza del peccato.* A furia, e fealdade da culpa.  
**BREZZEGGIARE.** v. n. Asfoprar hum ventozinho, mas frio, fazer, foprar, correr huma viração, huma aragem algum tanto fria.  
**BREZZOLINA.** dim. f. **DI BREZZA.** Ventozinho, mas hum pouco frio, viraçãozinha, pequena aragem algum tanto fria.  
**BREZZOLONA.** aug. f. } Ventozinho, aragem, vi-  
**BREZZOLONE.** aug. m. } ração muito fria.  
*Brezzaolona.* Defluxo, catarro, defluxão, rheumatismo.  
**B R I**  
\* **BRIA.** v. **MISURÁ.** Modo, regra.  
**BRIACHEZZA.** f. f. Bebedice, borracheira.  
**BRIACO.** adj. m. **CA.** f. Bebado, embriagado, borracho.  
**BRIACONE.** aug. Muito bebado, beberão, bebado por costume, borrachão, dado ao vinho.  
**BRICCA.** f. f. Lugar escarpado, e salvagem.  
**BRICCOLA.** f. f. Catapulta, máquina de guerra, de que usávão os antigos para lançarem dardos de doze, e de quinze pés, e para lançarem pedras de extraordinario pezo.  
**BRICCOLARE.** v. a. Lançar, atirar, deitar pedras de extraordinario pezo, dardos de quinze, e de doze pés com a catapulta.  
**BRICCOLATO.** adj. m. **TA.** f. Lançado, atirado, deitado com a catapulta.  
**BRICCOLE.** v. **BRICCOLA.**  
**BRICCONCELLO.** dim. m. **LA.** f. Pouco magano, picarilho, algum tanto mal criado, perdido.  
**BRICCONÈ.** adj. m. **NA.** f. Magano, defavegonhado, atrevido, descarado, picaro, mal criado, impudico, perdido, de mãos, e de deshonestos costumes.  
**BRICCONEGGIARE.** v. n. Furtar, passar a vida por máo caminho, ter a vida de magano, de defavegonhado, de picaro.  
**BRICCONERIA.** f. f. Picardia, acção picara, defavegonhada, deshonesto, descortezia, velhacaria, defavegonhamento, impudicia, defafforo, immodestia.  
**BRICIA,** e } **BRICIOLO.**  
**BRICIOLO.** v. }  
**BRICIOLETTA.** dim. f. } Migalhinha, pequena mi-  
**BRICIOLETTO.** dim. m. } galha.  
**BRICOLINA.** dim. f. } Migalhinha, pequena niga-  
**BRICOLINO.** dim. m. } lha.  
**BRICIOLO.** f. m. Migalha, bocadinho, que cabe das cousas, que se comem, principalmente do pão.  
**BRIEVE.** f. } **BREVE.** f.  
**BRIEVE.** adj. } **BREVE.** adj.  
**BRIEVE.** adv. } **BREVE.** adv.  
**BRIEVIAMENTE.** v. } **BREVIAMENTE.**  
**BREVITÀ.** } **BREVITÀ.**  
**BRIFFALDA.** } **BALDRACCA.**  
**BRIGA.** f. f. Molestia, trabalho, enfado, pezar, fátio, mortificação.  
*V. S. mi fessi della briga.* V. M. perdoe o enfado.  
*Briga.* Proccesso, demanda, pleito, contestação, pendencia, debate, disputa, controversia, briga, bulha, contenda.  
**A BRIGA.** } Apenas, difficultosamente, com  
**A GRAN BRIGA.** } difficultade, molestamente, com  
**A MALA BRIGA.** } trabalho, custosamente.  
*Comperar se brigue a danar contenti.* Ser homem litigioso, demandista, bulhento, ser amigo de pendencias, de demandas.  
*Dar briga.* Atormentar, affligir, vexar, occupar, entreter, no fig.  
*Briga.* Negocio, occupação.  
**BRIGADIERE.** f. m. Brigadeiro, Official, que he Commandante de huma brigada de gente de guerra.  
*Palavra adoptada do Francez.*  
**BRIGADIERO.** f. m. Traficante, caixeiro, negociante, feitor.  
**BRIGANTE.** adj. m. f. Industriofo, laboriofo, amigo do



do trabalho, penoso, cheio de fadiga, activo, diligente.

*Brigante*. Intrigante, brigão, que faz muitas pendencias, pendenciador, contestador.

*Brigante*. Sedicioso, amotinador, alvoroçador, perturbador do socego publico do Estado.

**BRIGANTINO**. f. m. Bargantim, embarcação de baixo bordo, da figura de huma galéra, com remos.

*Dove va la nave può ire il brigantino*. Proverb. Onde vai o mais, pôde ir o menos.

**BRIGARE**. v. a. Buscar, procurar, fazer diligencia, desejar, pedir com instancia, diligenciar.

**BRIGARE** sem as particulas } Trabalhar para, esforçar-se, fazer diligencia de, estar cuidadoso, affadigar-se, cançar-se.

*Mi, Ti, Si* expressas.

**BRIGARSI**. v. n. p.

\* **BRIGARIA**. v. **BRIGA**.

**BRIGATA**. f. f. Companhia, ajuntamento, bando, tropel de gente, quadrilha, numero de pessoas, catterva.

*Brigata*. Assembleia, concursò, conventiculo, companhia, sociedade, ajuntamento, communicacão, conversação de amigos.

*Brigata*. Brigada, esquadrão, tropa, divisão de hum exercito commandada por hum Brigadeiro.

*Brigata*. Casta, familia, numero de filhos, descendencia.

*Brigata*. por fem. Bando de perdizes, ou de outros passaros.

*Andar di brigata*. Andar em companhia, de conserva, juntamente, ir no mesmo numero.

*Partire di brigata*. Partir em companhia, juntamente, na conserva.

**BRIGATACCLA**. peior. **DI BRIGATA**. Má companhia, torpe ajuntamento.

**BRIGATARE**. v. a. Formar huma brigada.

*Brigatate*. Brigar, debater, pendenciar para defender algum.

**BRIGATELLA**. dim. f. } Pequena companhia, pequena Assembleia, pequeno ajuntamento.

**BRIGATINA**. dim. f. }

*Brigatella*. Filhos, familia, descendencia.

**BRIGATORE**. v. m. Pendenciador, brigão, litigante, demandista, que ama as contendas, as disputas, litigioso, bulhento, trefego.

**BRIGIOTO**. f. m. Figo brusacote, muito delicado.

**BRIGLIA**. f. f. Freio, redea, instrumento, com que se governa, e sujeita hum cavallo.

*Tener la briglia corta*. Ter o freio, a redea curta, apertada.

*Tor la briglia a' cavalli*. Defensrear os cavallos.

*Un cavallo, che non ha briglia*. Hum cavallo defenfreado, que não tem freio.

*Dar la briglia al cavallo*. } Largar, affrouxar a redea a hum cavallo.

*Tener la briglia lenta al cavallo*. }

*Dar la briglia a uno*. no fig. Soltar a redea a algum, permitir, dar toda a liberdade a algum.

*Tirar la briglia al cavallo*. Tirar o freio ao cavallo.

*Briglia*. no fig. Imperio, autoridade, governo, mando.

*Correre a tutta briglia*. Correr a toda a brida, á redea solta, velocissimamente.

*Affalire a tutta briglia l' inimico*. Investir, atacar o inimigo, correndo com o cavallo á redea solta, a toda a brida.

*A briglia sciolta*. adverbialmente. Á redea solta.

*Scior la briglia ad alcuno*. } Largar o freio, deixar algum em sua liberdade, permitir a algum toda a liberdade.

*Lasciar la briglia sul collo*. }

*Tirar la briglia*. Apertar as redeas, usar de rigor; conter, reprimir, refrear as paixões a algum.

*Tener alcuno in briglia*. Conter, governar, ter algum sujeito.

Parte I.

*Quella fortezza tiene in briglia tutto il paese*. Aquella fortaleza tem todo o Paiz sujeito.

*Tener la briglia*. Sufter, ter mão na redea.

*Allentar la briglia*. Soltar a redea.

*Tener la briglia corta a qualcuno*. Ter a redea curta a algum, ter algum apertadamente, e com vehemencia.

*Ruzzare, o Scherzar in briglia*. Queixar-se sem razão da sua sorte, e da sua condição; estar á sua vontade, e queixando-se. Fazer alguma cousa moderada, e escaffamente.

**BRIGLIAJO**. f. m. Freieiro, o que faz, o que vende freios.

**BRIGLIETTA**. dim. **DI BRIGLIA**. Freiozinho, freio pequeno.

**BRIGLIONDORATO**. adj. m. **TA**. f. Que tem freio dourado.

**BRIGLIONE**. augm. Grande freio.

**BRIGLIOZZO**. v. **CAVEZZONE**.

**BRIGOSO**. adj. m. **SA**. f. Pendenciador, litigante, contencioso, demandista, amigo de pleitos, brigão, que se deleita em fazer brigas, em disputar, em fazer contestações, bulhento.

**BRILLAMENTO**. f. m. Brillante, resplendor tremulo, clarão brilhante, luzimento.

*Brillamento*. no fig. Estremecimento; a acção de se estremecer de alegria.

**BRILLANTE**. p. a. m. f. Brillante, que resplandece, que luz, que brilha, que lança resplandores, brilhando.

*Brillante*. Que se estremecer de alegria.

*Brillante*. Que falta.

**BRILLANTE**. f. m. O resplendor brilhante; diamante brilhante, pedra preciosa do maior valor.

**BRILLANTUZZO**. adj. dim. m. **ZA**. f. Hum pouco brilhante, que brilha pouco.

**BRILLANTUZZO**. dim. m. Pequeno diamante brilhante.

**BRILLARE**. v. n. Brilhar, resplandecer, deitar resplandores, luz, lançar luz, reflectir, reverberar a luz.

*Brillare*. Estremecer-se de alegria, de jubilo, saltar de prazer, dar pullos por hum excessivo contentamento, alegrar-se, folgar, significa com muita propriedade hum certo sentimento do espirito por jubilo, e cousa agradável.

*Brillare*. Significa aquelle effeito, que faz o vinho bom, no roido da escuma, saltando fóra do copo. Salta.

**BRILLARE**. v. a. Tirar a casca, abrir a casca dos legumes, tirar a palha ao milho, &c. esburgar, descascar.

*Brillare*. Lavrar, lapidar hum diamante em faces tanto por baixo, como por cima, para assim lançar resplandores, para luzir.

**BRILLATO**. f. m. Milho sem casulo, escolhido, descascado, esburgado.

**BRILLATOJO**. f. m. Pá de alimpar o milho, o trigo, o arroz.

**BRILLO**. adj. m. **LA**. f. Meio bebado, algum tanto, mediocrementemente bebado, hum pouco embriagado.

**BRINA**. f. f. } Geada, ou nevoa, que se forma na baixa região do ar pela frialdade da noite.

**BRINATA**. f. f. }

**BRINATO**. adj. m. **TA**. f. Meio branco, que se vaç fazendo branco, enchendo-se de cans.

*Brinato*. Pardo, esbranquiçado, pintado, cheio de malhas.

**BRINDACOLO**. f. m. Bocado, pendente de estofa, que está dependurado de hum vestido rasgado.

*Brindacolo*. Franja, orla, aba do vestido, que está pendente por ornato.

**BRINDISEVOLE**. adj. m. f. Bom, apto para fazer saudes, brindes.

**BRINDISI**. f. m. Brinde, beber á saude de algum, a acção de brindar, de beber á saude.



- Far brindisi.* Brindar, beber á saude de alguém.  
*Brindisi.* Especie de Poesia feita em honra de Baco, ou do vinho.
- BRINOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de geada, cuberto de gelo.  
*Brinso.* Orvalhado, cuberto de orvalho.
- BRIO.** f. m. Brio, ar, vivacidade, alegria, viveza, galhardia, ligeireza, aquelle ar desembaraçado, e animado, que resulta do galante modo de se portar, e do alegre ar da pessoa, movimento cheio de viveza.  
*Brio.* Nobreza.
- BRIONIA.** f. f. Planta rasteira, vide negra, ou branca. Norza branca, herua.
- BRIOSO.** adj. m. SA. f. Vivo, airoso, que tem vivacidade, brioso, cheio de fogo, que tem hum ar vivo, e resplandecente.  
*Brioso.* Nobre.
- \* **BRISCIAMENTO.** f. m. Tremor causado pelo frio, ou pelo medo.
- BRITANNICA.** f. f. Especie de planta.
- BRÍVIDO.** f. m. Frio agudo, que penetra os corpos.  
*Brívido.* O tremor do frio causado nos corpos dos animaes ao entrar da cesão, e das febres.
- \* **BRIVILEGIARE.** v. PRIVILEGIARE.  
*Brivilegiare.* Dar em feudo.
- \* **BRIVILEGIO.** v. PRIVILEGIO.
- BRIZZOLATO.** adj. m. TA. f. Malhado de preto, pintado, malhado de branco, e preto.
- BRIZZOLATURA.** f. f. Accumulação, união, fino de duas cores.
- B R O**
- \* **BRÒBBIO,** e } Villania, deshonra, vergo-  
 \* **BROBBRIO.** f. m. } nha, desprezo, affronta, de-  
 feito, infamia, ignominia, opprobrio, injuria; ac-  
 ção cheia de infamia.
- BROCCA.** f. f. Cantaro, vaso de barro cozido para trazer agua, quarta para agua, &c.  
*Brocca.* Tambem se toma pela materia, que em hum cantaro, em huma quarta se encerra.  
*Brocca d'acqua.* Quarta, cantaro de agua.  
*Una brocca di vino.* Huma quarta, hum cangirão de vinho.  
*Brocca.* Canna dividida na parte de cima em muitos cangalhos, e estes largos, de que se usa para colher os figos.  
*Andare alla brocca.* Pouzar-se sobre as arvores, diz-se das aves de rapina. Pôr-se em hum ramo. v. **IM-BROCCARE.**
- BROCCARE.** v. a. Esporear, picar com a espora.
- BROCCATA.** f. f. Golpe, ferida, pancada.  
*Broccata.* Encontro, combate.  
*Per la prima broccata.* Do primeiro golpe.
- BROCCATELLO.** f. m. Brocatel, panno de seda grossa feito á imitação de brocado.  
*Broccatello.* Especie de marmore, cujo centro he amarello.
- BROCCATINO.** dim. **DI BROCCATO.** Brocatel.
- BROCCATO.** f. m. Estacada, claufura, septo, febe, trincheira.  
*Broccato.* Brocado, panno tecido de ouro, ou de prata.  
*Broccato dell'oro.* Brocado de ouro.  
*Broccato dell'argento.* Brocado de prata.  
*Broccato.* Vestido feito de brocado, cuberto de galões.
- BROCCATO.** adj. m. TA. f. De brocado, agaloado, tecido com brocado, guarnecido com bordadura, com galões.  
*Asta broccata.* Lança, haste, que tem na ponta aguilhões, pontas de ferro.
- BROCCATONE.** augm. Brocado pezado, ou muito rico.
- BROCCHETTO.** v. **SPRONE.**
- BROCCHIERE,** e } Rodela, broquel, escudo  
**BROCCHIERO.** f. m. } pequeno.

- \* **BROCCIARE.** v. a. Picar, aguilhoar, picar com aguilhão, incitar muito, empurrar, fazer ir pican-do.  
 \* *Brocciare.* no fig. Constranger, violentar.
- BROCCO.** f. m. Pequeno pedaço de madeira, que pica.  
*Brocco.* Abrolho, grelo de cove, filho, vergontea, renovo, prumagem de huma planta, de huma herua.  
*Brocco.* Nó, que se levanta no fio, ou na feda, e lhe tira o ser igual.  
*Brocco.* Anel de fio, que em tecendo, levanta, e faz o alto do brocado, e da bordadura.  
*Brocco.* no fig. Signal, alvo.  
*Dar nel brocco.* Dar no alvo, tocar o alvo.  
*Dar nel brocco.* no fig. Ferir o ponto, tocar o nó da difficuldade, adivinhar, attingir o negocio, o fegredo delle.  
*Cor nel brocco.* v. *Dar nel brocco.*  
*Dar nel brocco.* Ferir de encontro.  
*Di brocco.* Repentinamente, logo, de repente, fubitamente.
- BROCCOLO.** f. m. Pimpolho, renovo, filho, vergontea das plantas, e das hervas; talo, grelo de cove, de nabos, de rabãos; quando começo a dar signal de quererem produzir as flores.
- BROCCOLOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nós, que tem nós.
- BROCCOLUTO.** adj. m. TA. f. Grelado, quem tem talos, grellos, que tem muitos filhos.
- BROCCOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nós, que tem nós.  
*Seta broccosa.* Seda desigual, que tem nós.
- BROCCUTO.** adj. m. TA. f. Cheio de nós, que tem, o que está cheio de nós.
- BRODA.** f. f. Caldo, molho.  
*Broda.* Agua cuja, lodo, lama.  
*Broda, e ceci.* Agua, e pedra. Modo baixo.  
*Broda, e non ceci.* Termo da plebe. Diz-se, quando escurecendo-se o ar, se teme que caia pedra, e se deseja chuva.  
*Broda, e non ceci.* por sem. Isto he demaziado.  
*Rovesciar la broda addosso ad alcuno.* Attribuir, deitar ás costas de alguém o crime, que outro commetteo, a fim de o fazer castigar por amor delle.
- BRODAJO.** adj. m. JA. f. } Que he amigo, a que  
 he amiga de caldo, de  
 molho, do pingo,  
 que destilla o affado.
- BRODAJUOLO.** adj. m. LA. f. }
- BRODAJO** está mais recebido.
- BRODETTATO.** adj. m. TA. f. Desfeito, dissolvido no caldo, ou com o caldo.
- BRODETTO.** f. m. Molho, caldo de ovos desfeitos, ou dissolvidos com o caldo, ou com agua, caldinho de ovos.  
*Brodetto.* Caldo, molho.  
*Brodetto.* Mistura, confusão. v. *Mescuglio.*  
*Andare in brodetto.* no fig. Fazer-se molle com o appetite; perceber hum grandissimo gofio.  
*Andare a brodetto.* Arruinar-se, deitar-se a perder.
- BRODO.** f. m. Caldo, isto he, agua, em que se cozeo carne, ou peixe, &c.  
*Il brodo non si fa per gli asinelli, o per gli asini.*  
 Proverbio. O caldo não se faz para os burros.
- BRODOLOSO.** adj. m. SA. f. Çujo, porco, untado, nodento, fordido.
- BRODÒNE.** f. m. Ornato, que se coze entre a estremidade do corpo da mulher na cava do braço, e a estremidade da manga de hum vestido, entretalhado.
- BRODOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Que tem muitissimo caldo, muito cheio de caldo, de molho.
- BRODOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de caldo, de molho.
- BROFFOLA,** e } Pustula, borbulha nascida.  
**BROFFOLETA.** f. f. }



- Pieno di broffole.* Cheio de borbulhas, de pustulas, de nascidas.
- BROGIOTTO.** f. m. Figo; especie de figo negro, que amadurece perto dos fins do mez de Setembro.
- BROGLIARE.** v. a. Procurar hum officio, sollicitar, andar beijando, pegando na mão a todos para obter alguma cousa, diligenciar com disvelo, com desejo ambicioso o conseguimento de qualquer pertençaõ.
- BROGLIARE, e** **BROGLIARSÍ.** v. n. p.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Sublevar-se, excitar-se,} \\ \text{commover-se, alborotar-se,} \\ \text{rebelar-se.} \end{array} \right.$
- BROGLIO.** f. m. Sublevação, alboroto, emoção, tumulto.
- Broglío.* Ambição, immoderado desejo de alcançar honras, cargos; a diligencia, a acção de andar beijando as mãos a todos para conseguir cargos.
- Fare broglío.* Procurar, sollicitar, beijar a mão a todos a fim de conseguir alguma pertençaõ, cargo, &c.
- Broglío.* Lugar, onde se ajuntão os Nobres de Veneza para sollicitarem o conseguimento de algum cargo, ou Magistrado.
- BROGLIOTTO.** v. **BROGIOTTO.** Qualidade de figo negro.
- BROLLO.** v. **BRULLO.**
- \*BROLO.** f. m. Coroa, palavra usada por Dante; grimalda.
- Brolo.* Prado, verdura, pomar.
- BROMO.** v. **VENA.**
- BRONCA.** f. f. Pera deste nome.
- BRONCIO.** f. m. Cólera, hum certo final de tristeza, de afflicção, que apparece no semblante.
- Pigliare il broncio.* Enfurecer-se, encolerizar-se, agastar-se.
- Portar broncio.*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Estar irado, agastado, triste,} \\ \text{mostrar o semblante triste,} \\ \text{carregado.} \end{array} \right.$
- Tener broncio.*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Estar irado, agastado, triste,} \\ \text{mostrar o semblante triste,} \\ \text{carregado.} \end{array} \right.$
- BRONGO.** f. m. Tronco de alguma arvore.
- Bronco.* Congro, peixe.
- BRONCONACCIO.** peior. e aug. Grosso, tofco, grande tronco.
- BRONCONE.** aug. Grosso ramo cortado do tronco.
- Broncone.* Estaca, páo agudo cravado na terra, espeque, com que se sustentão as vides no meio dos campos, tanchão.
- BRONTOLAMENTO.** f. m. Zunido, resmungadura, murmuração; a acção de resmungar, de murmurar, de fallar por entre os dentes.
- BRONTOLANTE.** p. a. m. f. Ralhador, resmungador, que ralha, que resmunga, que murmura, que falla por entre os dentes, ralhando, resmungando.
- BRONTOLARE.** v. a. Ralhar, resmungar, grunhir, rosnar, fallar por entre os dentes, murmurar.
- BRONZINO.** adj. m. NA. f. De bronze, que pertence ao bronze.
- Bronzino.* *Aggiunto di volto.* Queimado, tostado ao Sol, abrazado, inflammado, curado ao Sol.
- BRONZISTA.** f. m. Artífice, official, que trabalha em bronze.
- BRONZO.** f. m. Bronze, liga, mistura dos metaes, dos quaes o principal he o cobre fundido com o estanho.
- Di bronzo.* De bronze.
- BROZZA.** v. **BROFFOLA.**
- B R U
- BRUCARE.** v. a. Podar, desfolhar a vide, cortar os pimpolhos superfluos, decotar os ramos superfluos ás arvores.
- Brucare.* no fig. Tirar.
- Brucare.* Marchar, caminhar.
- Brucare.* Fugir, mudar de terra, abalar, dar ás tranças.
- BRUCATO.** adj. m. TA. f. Podado, desfolhado, decotado, descarregado dos ramos superfluos.
- BRUCIARE.** v. a. Queimar, abrazar, pôr o fogo, reduzir a cinza.
- Parte I.

- Bruciare l' alloggio.* Não poder voltar mais a hum lugar. *Supremum vale dicere.*
- BRUCIARE.** v. n.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Queimar-se, estar em fogo,} \\ \text{reduzir-se a cinza.} \end{array} \right.$
- BRUCIARSÍ.** v. n. p.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Queimar-se, estar em fogo,} \\ \text{reduzir-se a cinza.} \end{array} \right.$
- Bruciare.* Ser miseravel, pobrissimo, não ter nem hum ló real.
- BRUCIATA.** f. f. Castanha assada.
- BRUCIATAJO.** f. m. O que assa, ou que vende castanhas assadas.
- BRUCIO.** f. m. Lagarta, insecto, que anda de roxo, e he venenoso, que róe as flores, e folhas das arvores.
- BRUCIOLATO.** adj. m. TA. f. Roido pelas lagartas.
- BRUCIOLINO.** dim. Lagarta pequena, lagartazinha.
- Bichinho, pequeno bicho.*
- BRUCIOLO.** f. m. Cavacos, aparas de carpinteiro.
- Brucio.* Lagarta, bicho, que róe as raizes.
- BRUCIORE.** f. m. Comichão, abrazamento, fogo, calor, fogaçem.
- BRUCO.** f. m. Lagarta da hortaliça, insecto.
- Bruco.* Registro de hum livro, especie de botão, do qual pendem muitas fitas, servindo para notar as paginas de hum livro, de hum Missal, de hum Breviario, &c.
- BRUCO.** adj. m. CA. f. Pobre, miseravel.
- Bruco bruco.* Muito pobre, pobrissimo, muito miseravel.
- BRUGIOTTO.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{BROGIOTTO.} \\ \text{BRUGNA.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRUGNA.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{PRUGNA.} \\ \text{BRUIRE.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- \*BRUIRE.** v. a. Estalar, fazer estrepito, estrondo.
- \*Bruire.* Roncar, fazer estrondo as tripas, ou por vento, ou por outra causa, rugir.
- \*BRUITO.** f. m. Estrondo, som, que fazem na barrega as tripas.
- \*Bruito.* Estalido, ruido, que faz qualquer cousa estalando.
- \*BRULAZZO.** adj. m. ZA. f. Remeloso, que tem remela nos olhos.
- BRULICAME.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{BULICAME.} \\ \text{BRULICARE.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRULICARE.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{BULICARE.} \\ \text{Mover.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRULICHIO.** f. m. Movimento, ligeira, leve agitação, que fazem as cousas, quando começam a mover-se.
- Brulichio.* no fig. Movimento interno.
- BRULLAMENTE.** adv. Pobrememente, miseravelmente, em pobre estado.
- \*BRULLAZO.** adj. m. ZA. f. Privado, falto, despojado.
- BRULLICARE.** v. a. en.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{BULICARE.} \\ \text{BRULLICHIO.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRULLICHIO.**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{BULICARE.} \\ \text{BRULLICHIO.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRULLO.** adj. m. LA. f. Privado, despido, despojado, facudido, falto de alguma cousa.
- E non pur lo suo sangue è fatto brullo.* E nem ainda o seu sangue foi despojado da sua valentia.
- BRULLOTTO.** f. m. Brulote, navio de fogo; não ve-lha, que se enche de fogo artificial, e de materias combustiveis, que se prende ás náos grandes dos inimigos para as queimar.
- BRUMA.** f. f. Inverno; coração, rigor, força, gema do Inverno.
- Fuoco, che m' arde alla più argente bruma.* Fogo, que me queima no mais frio Inverno.
- Bruma.* Pequeno animal do mar, que róe debaixo da agua as náos.
- Bruma.* Limos, huma qualidade de herva do mar, que se cria no costado dos navios.
- BRUMALE.** adj. m. f. Do Inverno. Palavra Latina.
- BRUMASTO,** e **BRUMESTO.** f. m.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{v. } \left\{ \begin{array}{l} \text{Genero de uva grossa.} \end{array} \right. \end{array} \right.$
- BRUNAZZO.** adj. m. ZA. f. Moreno, trigueiro, pardo, escuro, algum tanto denegrido.
- BRUNETTO.** dim. m. TA. f. Moreninho, trigueirinho, algum tanto pardo, trigueiro, escuro.
- BRUNEZZA.** f. f. Cór morena, trigueira, cór do que he trigueiro, negrura, cór parda.
- Brunezza.* no fig. Obscuridade, falta de luz.
- § üi
- BRU



**BRUNIRE.** v. a. Brunir, dar lustro, polir, fazer resplandecente, brilhante.  
*Brunire.* no fig. Emendar, corrigir, aperfeiçoar, polir, ornar.

**BRUNISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito moreno, trigueiríssimo, muito pardo, negríssimo.

**BRUNITO.** adj. m. TA. f. Brunido, polido.  
*Brunito.* no fig. Aperfeiçoado, correto, polido, ornado.

**BRUNITOJO.** f. m. Brunidor, instrumento de ferro redondo, e polido, ou de dentes de animaes, ou de outra materia dura, que serve para brunir, e polir os metaes.

**BRUNITORE.** v. m. Brunidor, artifice; official, que brune, e pule os metaes.

**BRUNITURA.** f. f. Brunidura, polimento, lustro, que se dá ás obras de metal, ou de outras materias, acção, pela qual os metaes se brunem.

**BRUNO.** f. m. Cór morena, fusca, escura, trigueireza.  
*Il bruno il bel non toglie, anzi l'accreosce.* A trigueireza não tira a formosura, antes a augmenta.  
*Bruno.* Luto, vestido de luto, vestido, que se traz por final de sentimento, e por respeito honroso aos mortos.  
*E vedrai nella morte de' mariti tutte vestite a bruno le donne Perse.* E verás na morte dos maridos as mulheres Perças andarem todas vestidas de luto.  
*Essere a bruno.* } Andar de luto, estar vestido de luto, de sentimento.  
*Portare bruno.* }

**BRUNO.** adj. m. NA. f. Moreno, fusco, trigueiro, pardo, denegrido.  
*Bruno.* Opaco, sombrio, negro, que tem pouca luz.  
*Bruno.* Negro, pardo.  
*Panni brunii.* Vestidos negros, de luto.  
*Bruno.* no fig. Desconhecido, incognito.  
*Bruno.* Tenebroso, escuro.  
*Bruno.* Triste, perturbado, melancolico, pensativo.

**BRUNO,** e } Bruno, nome de hum homem.

**BRUNONE.** f. m. }

**BRUNOTTO.** adj. m. TA. f. Moreninho, algum tanto moreno, trigueirinho, algum tanto fusco, negro.

**BRUNOZZO.** v. BRUNAZZO.

\* **BRUGLO.** f. m. Jardim, pomar, horta.

**BRUOTTINA.** f. f. Herva lombrigueira, quente, e humida em primeiro gráo, muito attenuante, e aperitiva.

**BRUSCA.** f. f. Qualidade de herva, de que se serve para se brearem os navios.  
*Brusca.* Escova de feda de porco, que serve para allimpar os capatos, e os cavallos, &c. brusca.

**BRUSCAMENTE.** adv. Asperamente, grosseiramente, rigorosamente, com crueldade, com ira, rijamente, rudamente.

**BRUSCARE.** } v. } **DIEBRUSCARE.**

**BRUSCHETTE.** } } **BUSCHETTE.**

**BRUSGHETTO.** adj. m. TA. f. Algum tanto aspero, rijo, cruel.

**BRUSCHEZZA.** f. f. Azedume, azedo.  
*Bruschezza.* Alpezeza, rusticidade, rigeza, severidade, grosseira, rudeza, severidade.

**BRUSCHINO.** f. m. Qualidade de cór.

**BRUSCO.** f. m. Palha, bocadinho de palha, ou de lenha.  
*Brusco.* Gilbarbeira, arbusto.

**BRUSCO.** adj. m. CA. f. Azedo, agro, picante, de sabor, que tira ao azedo, não desagradavel ao gosto.  
*Vino brusco.* Mosto, vinho branco novo, que não tem fervido, e he docezinho.  
*Brusco.* no fig. Aspero, duro, rijo, cruel, fevero, rude, austero, rigoroso, inexoravel, feroz, terrivel.  
*Uomo brusco.* Homem cruel.  
*Brusco.* Nublado, cuberto de nuvens.  
*Temporale brusco.* Tempo nublado, e frio. Do que se diz *Rabbruscarsi il tempo.* Nublar-se, turbar-se, esfriar-se o tempo.  
*Rispondere brusco.* Responder asperamente, fortemente.

**BRUSCOLINO.** dim. m. DI **BRUSCOLO.** Palhinha, pequena palha.

*Bruscolino.* no fig. Hum minimo erro, hum leve engano.  
*Che mi sia riprovato un bruscolino.* Que me seja censurado o mais minimo erro.

**BRUSCOLO.** f. m. Palha, pequeno pedaço de palha, ou de lenha, ou de outra semelhante materia.  
*Bruscolo.* no fig. Mancha, nodosa, malha.  
*Bruscolo.* Gilbarbeira, arbusto.  
*Ogni bruscolo gli pare una trave.* Proverbio. Fazer de huma palha huma trave, isto he, fazer de huma cousa de pouco valor hum grande effandarte amotinando tudo.  
*Levarsi un bruscolo di su gli occhi.* Livrar-se de algum enfado, ou molestia.

**BRUSCOLUZZO.** dim. Palhinha, pequena palha.

**BRUSTO.** f. m. Genero de vestido antigo, de que usavão as mulheres.

**BRUSTOLARE.** } v. } **ABBRUSTOLARE.**

**BRUSTOLATO.** } } **ABBRUSTOLATO.**

**BRUTALE.** adj. m. f. Brutal, que vive como besta, á semelhança de bruto, que se não communica com pessoa alguma, que trata com alpezeza todo o Mundo.  
*Feroz, embravecido, impertinente, estúpido.*

**BRUTALITA.** f. f. Brutalidade, acção bruta, de hum homem, que vive como bruto, grosseira, fereza, deshumanidade, alpezeza, crueldade, o abstracto de brutal.

*Brutalità.* Brutalidade, peccado, que se commette contra a natureza com os brutos.

**BRUTALMENTE.** adv. Brutalmente, de hum modo brutal, com brutalidade, como fera.

**BRUTEGGIARE.** v. n. Fazer, commetter brutalidades, tomar gostos, e divertimentos sensuaes, obrar, tratar como bruto, incivilmente. Ser brutal.

**BRUTO.** f. m. Bruto, animal, besta, animal de quatro pés, que se sustenta pastando, e roendo herva, animal falto da razão.  
*Bruto.* no fig. Homem sem juizo, bruto, grosseiro, tofo.  
*Animali bruti.* Animaes brutos, feras.

\* **BRUTO.** adj. m. TA. f. Bruto, brutal, estúpido.

**BRUTTAMENTE.** adv. Ignominiosamente, desonestamente, torpemente, feamente, cujamente, de hum modo vergonhoso.

**BRUTTAMENTO.** f. m. Torpeza, immundicia, porquidade, a acção de cujar, de emporcalhar, de deitar a perder, ou de se cujar.

**BRUTTARE.** v. a. Cujar, emporcalhar, deitar a perder, tirar o lustro, enlamear, afeiar, desfigurar, manchar.

**BRUTTARI.** v. n. p. Cujar-se, emporcalhar-se, afeiar-se, manchar-se, enlamear-se.  
*Bruttarsi le mani d'un qualche delitto.* Manchar as suas mãos em qualquer delicto.

**BRUTATO.** adj. m. TA. f. Cujado, emporcalhado, deitado a perder, afeado, manchado, enlameado.

**BRUTERELLO.** dim. m. LA. f. Algum tanto feio; algum tanto cujado.

**BRUTERIA.** f. f. Cujidade, immundicia, porquidade.

**BRUTTEZZA.** f. f. Fealdade, torpeza, deformidade, desonestidade.  
*Bruttezza.* Cujidade, porcaria, immundicia, porquidade.

**BRUTTISSIMAMENTE.** adv. sup. Feissimamente, desonestissimamente, vergonhosissimamente.

**BRUTTISSIMO.** sup. m. MA. f. Feissimo, muito torpe, desonestissimo.  
*Bruttissimo.* Que de modo algum he conveniente.  
*Bruttissimo.* Vergonhosissimo.

**BRUTTO.** adj. m. TA. f. Feio, disforme, malfeito, desproporcionado, que lhe falta a devida proporção.  
*Brutto da far paura.* Feio de metter medo, horrendo.  
*Brutto.* Cujado, porco, cheio de porcarias; immundo, manchado.  
*Brutto.* Desonesto, vergonhoso, torpe, laicevo, incontinente.



*Brutto virgo.* Vicio deshonesto, lascivo.  
*Brutto.* Indecente, que de nenhum modo he conveniente.  
*Brutta azione.* Acção indecente.  
*Brutto costume.* Costume, que não he conveniente.  
*Non è il Diavolo brutto, come si dipinge.* Proverbio. O diabo não he tão feio, como se pinta, isto he, a coula não he tão má como se supõe.  
*Reslar brutto.* Ser enganado, ficar tido por tolo.  
*Brutto di viso.* Disforme.

BRUTTO. f. m. } Cuidade, porcaria, porquidade. Fealdade, torpeza, difformidade.  
 \*BRUTTORE. f. m. }  
 BRUTTURA. f. f. }  
 \*BRUZZO, e } Crepusculo, lusco, fulco; hora, na qual começa a romper a manhã, e quando anoitece.  
 BRUZZOLO. f. m. }

\*BU. v. BUE. Boi. B U A

BU BU. f. m. Sufurro, motim.  
 BUA. f. f. Mal, doença, palavra de criança.  
 BUACCIO. peior. Mão boi.  
*Buaccio.* no fig. *Detto ad alcuno per ingiuria.* Ignorantissimo, hum grande tolo, muito necio, homem grosseiro.  
 BUASSAGGINE. f. f. Estolidez, bestialidade, parvoíce, loucura, tolice, disparate, parvoíce.

## B U B

BUBALINO. dim. m. DI BUBALO. Pequeno bufalo, especie de boi bravo.  
 BUBALO. f. m. Bufalo, boi silvestre. Pal. Lat.  
 BUBBOLA. f. f. Poupa, casta de ave, do tamanho de hum tordo.  
*Bubbola.* Ficção, mentira, falsidade.  
*Bubbola.* Especie de cucumello.  
*Tremar con una bubbola.* Tremar como hum vara, estremecer-se grandemente.  
 BUBBOLARE. v. a. Enganar, fazer fraude a alguem, surripiar, furtar com astucia.  
 BUBBOLARE. v. n. p. Desperdiçar, gastar com profusão, prodigamente, estragar, destruir, contumir os seus bens com desperdiços.  
*Bubbolare.* Tremar de frio. Modo baixo.  
 BUBBOLATO. adj. m. TA. f. Enganado, surripiado, furtado com astucia.  
 BUBBOLONE. adj. m. NA. f. Que diz mentiras, ficções, fabulas, mentiroso, embusteiro, fallador, palrador, linguareiro, charlatão.  
 BUBBONE. f. m. Inchaço, tumor, que vem ás glandulas das verilhas, e dos sovacos dos braços.  
 BUBRESTE. f. f. Especie de moíca, ou cantarida muito venenosa, de que se usa nos vesicatorios.  
 BUBU. Motim, murmúrio, que se faz, fallando-se baixo, ou por entre os dentes.  
 \*BUBULCA. f. f. Geira de terra, medida de terra, ou tanta quantidade de terra, quanta hum junta de bois pôde lavar em hum dia; medida de superficie de terra, que contém cem varas em quadro, ou 240 pés de comprido, e 120 de largo. Pal. Lat.  
 \*BUBULCATA. v. BUBULCA.

## B U C

BUCA. f. f. Buraco, cova, cavidade, lugar cavado, lugar profundo, abertura de qualquer coula, que he mais profunda, que larga, caverna.  
*Buca sepolcrale.* Sepultura, tumulo, cova.  
 Buca. Tulha, celeiro, lugar subterraneo para conservar o trigo, e os mais generos de grãos.  
 Buca. Claraboia.  
*Fare una buca in terra.* Morrer.  
*Fare una buca.* Servir-se de hum deposito; roubar o dinheiro público.  
*Dare intorno alle buche ad uno.* Tirar alguma cousa do bucho a alguem; procurar saber com astucia hum segredo.  
*Dove è la buca, è il granchia.* Prov. Nunca vai a corda sem o caldeirão. Prov. Nunca estão apartados.

BUCACCHIARE. v. a. Furar, fazer buracos.  
 BUCARDIA. f. f. Qualidade de peixe de duas conchas.  
 BUCARE. v. a. Furar, fazer buracos, fazer hum abertura.  
 BUCATINO. dim. m. DI BUCATO. Pequena roupa branca de barrela.  
 BUCATO. f. m. Barrela de roupa branca, que se faz de agua fervida com cinza para lavar, e fazer branca a roupa cuja.  
*Panno di bucato.* Panno, roupa branquissima, roupa branca da barrela.  
*Bucato.* Barrela, quantidade de roupa branca, que se mette na barrela.  
*Rischiare un bucato ad uno.* Dar hum reprehensão, reprehender asperamente alguem.  
*Ogni cenio vuole entrare in bucato.* Todo o Mundo se quer entremetter.  
 BUCATO. adj. m. TA. f. da BUCARE. Furado, que tem hum, ou muitos buracos.  
 BUCCELLA. f. f. Bocadinho, pequeno bocado. Palavra Latina.  
 BUCCHERO. f. m. Pucaro, vaso feito de terra odorifera, pucaro da maia, de barro de Extremoz.  
 BUCCHIO. v. BUCCIO.  
 BUCCIA. f. f. Cortiça, parte superficial das plantas, e das arvores, e frutas, que lhes serve como de pelle.  
*Buccia.* Pelle, casca, parte exterior da fruta.  
*Buccia.* Pelle, cutis dos animaes.  
*Effer tutti di una buccia.* Proverbio. Ser todos da mesma qualidade, da mesma massa.  
*Tutti di una buccia, e d'un sapore.* v. *Effer tutti di una buccia.*  
*Riandare, o Riveder le bucce.* Examinar attentamente buscar com diligencia, repassar as coulas velhas.  
 BUCCIA BUCCIA. adv. Ligeiramente, em pelle.  
 BUCCICATA. v. BOCCICATA.  
 \*BUCCIÈRE. f. m. Carniceiro, o que prepara, corta, e vende a carne; marchante de bois, &c.  
 BUCCINA. f. f. Buzina, trombeta; instrumento antigo de Musica de guerra.  
 BUCCINAMENTO. v. BISEGLIO. Sufurro.  
 BUCCINARE. v. a. Buzinar, tocar buzina, trombeta.  
*Buccinare.* no fig. Publicar, promulgar, fazer saber em toda a parte.  
 BUCCINATORE. v. m. Trombeteiro, buzina, o que toca trombeta, buzina.  
 BUCCINATORIO. adj. m. Epitheto, que se dá a hum musculo, e a hum parte da cabeça. Termo de Anatomia. Buzinatório.  
 BUCCIO. v. BUCCIA.  
 BUCCIOLINA. dim. DI BUCCIA. Corticeinha, pellezinha, pelle delgada, ou pequena.  
 BUCCIOLINO. dim. DI BUCCIO. v. BUCCIOLINA.  
 BUCCIOLO. v. BOCCIOLO.  
 BUCCIOSO. adj. m. SA. f. Calcudo, cuberto de cortiça, que tem muita cortiça.  
 BUCCIUOLO. f. m. Canudo, espaço, que ha entre nó, e nó nas plantas, como nas canas do trigo, da cevada, &c.  
*Innestare a bucciusto.* Modo de enxertar. Enxertar de coroa. Termo de Agricultura.  
 BUCCOLA. f. f. Duas barbas, carnosidade, carne crescida debaixo da barba.  
 BUCCOLICA. f. f. Bucolica, titulo de hum livro; genero de Poesia do campo, pastoril.  
 BUCCOLICO. adj. m. CA. f. Bucolico, do campo, pastoril, que trata dos pastores, e do gado.  
 BUCCEFALO. f. m. Bucefalo, nome célebre do cavallo de Alexandre.  
*Bucefalo.* no fig. Hum excellente, e bom cavallo de respeito.  
 BUCELLACCIO. peior. Hum máo boi.  
 BUCELLO. v. BUCIACCHIO.

BU